

Priedas prie sutarties 63-58
2018 m. lapkričio 5 d.



GRAUPNER medical solutions GmbH • Amsterdamer Straße 15 • 09405 Leipzig / Germany

Vilniaus miesto klinikinė ligoninė
Antakalnio g. 57
10207 Vilnius

Seite: 1
Angebot Nr.: 18651
Kunden Nr.: 27027
Bearbeiter: Frau Seidel
KD.USt-IdNr.: LT100006560213
USt-IdNr.: DE221587448
Datum: 19.10.2018

GRAUPNER
medical solutions GmbH
Amsterdamer Straße 15
09405 Leipzig / Germany
Tel: +49 37246 699330
Fax: +49 37246 699339

GRAUPNER
medical solutions GmbH
(Warenabfertigung)
Bethmannstraße 15
09405 Leipzig / Germany
Tel: +49 3725 34488-0
Fax: +49 3725 34488-39

mailto:gru@gru-medical.de
www.graupner-medical.com
www.de.biedert.com

Angebot

Sehr geehrte Damen und Herren,

gemäß unseres Gespräches unterbreiten wir Ihnen nachfolgendes Angebot für ein Upgrade auf das
PACS Diagnostic Workstation 2,
analog der vorliegenden bisherigen Arbeitsplätze:

Pos	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Ges.preis
WS1				
1	1,00 Stück	Dongle für Workstation Einzelstation für USB-Anschluß	0,00 €	0,00 €
2	1,00 Stück	Digiman Workstation Basismodul Standard	690,00 €	690,00 €
3	1,00 Stück	Digiman Workstation Patienten-CD	640,00 €	640,00 €
4	1,00 Stück	Digiman Workstation DICOM Kommunikation	580,00 €	580,00 €
5	1,00 Stück	Digiman Workstation Filter	280,00 €	280,00 €
WS2				
6	1,00 Stück	Dongle für Workstation Einzelstation für USB-Anschluß	0,00 €	0,00 €
7	1,00 Stück	Digiman Workstation Basismodul Standard	690,00 €	690,00 €
8	1,00 Stück	Digiman Workstation DICOM Kommunikation	580,00 €	580,00 €
9	1,00 Stück	Digiman Workstation Filter	280,00 €	280,00 €
WS3				
10	1,00 Stück	Dongle für Workstation Einzelstation für USB-Anschluß	0,00 €	0,00 €
11	1,00 Stück	Digiman Workstation Basismodul Standard	690,00 €	690,00 €
12	1,00 Stück	Digiman Workstation Patienten-CD	640,00 €	640,00 €
Zwischensumme				5.070,00 €

Geschäftsführer:
Beate Viertel
Rolf Graupner

Registrierungs-
Amtsgericht Chemnitz
HRB: 19640
USt-Id-Nr.: DE 221587448

Ergebnissparkasse
IBAN:
DE 34 8705 4000 3711 0156 60
BIC: WELA2151

Volksbank Chemnitz e.G.
IBAN:
DE 04 8709 5214 0321 0233 80
BIC: GENO3333



Ein Unternehmen der



Angebot Nr. 18651

vom 19.10.2018

Seite: 2

Pos	Menge	Bezeichnung	Einzeipreis	Ges. preis
Übertrag				5.070,00 €
13	1,00 Stück	Digiman Workstation DICOM Kommunikation	580,00 €	580,00 €
14	1,00 Stück	Digiman Workstation DICOM-Print	640,00 €	640,00 €
Z		Zwischensumme		6.290,00 €
15	-0,30	abzüglich 30 % Rabatt für Upgrade, bei Rückgabe der bisherigen Dongle	6.290,00 €	-1.887,00 €
16	1,00	Versand- und Verpackungspauschale	15,00 €	15,00 €
		zzgl. Installationskosten nach tatsächlichem Aufwand;		
17	24,00 Psch	Telefon- und Remoteservice ohne Serviceverträge je 5 Min	7,50 €	180,00 €
Gesamt Netto				4.598,00 €
steuerfrei (Inneregemeinschaftliche Lieferung)			4.598,00 €	
Gesamtbetrag				4.598,00 €

Systemvoraussetzungen

- Intel Core 2 Duo ab 2x2,2 GHz oder vergleichbarer AMD-Prozessor
- Mindestens 2 GB RAM, 4 GB für Kardiologie, Mammographie, Stitching
- S-ATA II - Festplatte ab 250 GB Kapazität
- Farb- oder Graumonitor, ab 17", besser 20", spezielle zertifizierte Monitore für die Befundung
- PCIe 2.0x16 Grafikkarte mit mind. 256 MB RAM, Auflösung von mindestens 1280x1024 im True Color-Modus
- Spezielle medizinische Megapixel PCI-Grafikkarten für die Befundung (z.B. Matrox Med5mp).
- Radmaus- Netzwerkkarte, TCP/IP-fähiges Netzwerk, mindestens 100/1000 Mbit
- CD-Laufwerk für die Installation der Software
- USB 2.0 Steckplatz für den Dongle (Software-Lizenzierung)
- Windows 10

Arbeitszeit ist geschätzt, Berechnung erfolgt nach tatsächlichem Aufwand.

Liefertermine vorbehaltlich rechtzeitiger Selbstbelieferung.

Es gilt der zum Lieferzeitpunkt gültige Mehrwertsteuersatz. Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Soweit oben nicht anders verzeichnet, hält GRAUPNER medical solutions GmbH sich vier Wochen an dieses Angebot gebunden.

Hiermit erteilen wir den Auftrag gemäß vorliegendem Angebot.

....., den

Ort / Datum

Unterschrift / Praxisstempel

>>>> Rückantwort per Fax an: 03725-344 88 39

>>>>> Neuheiten, Informationen unter www.graupner-medical-group.com <<<<<

Ein Unternehmen der

GRAUPNER
medical solutions

Priedas prie sutarties 53-58
2018 lapkričio 5 d.

/Vertimas iš vokiečių kalbos/

/Logotipas: GRAUPNER
medical solutions/

GRAUPNER medical solutions GmbH, An der Morgensterne 2, 09468 Geieris, Vokietija

GRAUPNER
medical solutions GmbH
An der Morgensterne 2
09468 Geieris, Vokietija
Tel. Nr. +49 37346 6993-30
Faks. Nr. +49 37346 6993-39

Vilniaus miesto klinikinė ligoninė
Antakalnio g. 57
10207 Vilnius

Puslapis: 1
Pasiūlymo Nr.: 18651
Kliento Nr.: 27027
Specialistė: Seidel
Kliento PVM mokėtojo kodas: LT100006560213
PVM mokėtojo kodas: DE221587448
Data: 2018-10-19

GRAUPNER
medical solutions GmbH
(prekių tiekimas)
Beethovenstrasse 16
09405 Zschopau, Vokietija
Tel. Nr. +49 3725 34488-0
Faks. Nr. +49 3725 34488-39
El. paštas: mail@graupner-medizin.de
www.graupner-medical-group.com
www.digiman-future.com

Pasiūlymas

Gerbiamieji,

remiantis mūsų pokalbiu, pateikiame Jums šį pasiūlymą dėl PACS Diagnostic Workstation 2 programos versijos atnaujinimo (angl. Upgrade), analogiškai kaip ligšiolinėse darbo vietose:

Pozicija	Kiekis	Pavadinimas	Vieneto kaina	Bendra kaina
		WS1		
1.	1,00 vienetas	Aparatinis saugumo raktas (angl. Dongle), skirtas atskiros kompiuterizuotos darbo vietos (angl. Workstation) USB jungčiai	0,00 Eur	0,00 Eur
2.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos bazinis standartinis modulis	690,00 Eur	690,00 Eur
3.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos pacientų CD	640,00 Eur	640,00 Eur
4.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos DICOM komunikacija	580,00 Eur	580,00 Eur
5.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos filtras	280,00 Eur	280,00 Eur
		WS2		
6.	1,00 vienetas	Aparatinis saugumo raktas, skirtas atskiros kompiuterizuotos darbo vietos USB jungčiai	0,00 Eur	0,00 Eur
7.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos bazinis standartinis modulis	690,00 Eur	690,00 Eur
8.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos DICOM komunikacija	580,00 Eur	580,00 Eur
9.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos pacientų CD	280,00 Eur	280,00 Eur
		WS3		
10.	1,00 vienetas	Aparatinis saugumo raktas, skirtas atskiros kompiuterizuotos darbo vietos USB jungčiai	0,00 Eur	0,00 Eur
11.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos bazinis standartinis modulis	690,00 Eur	690,00 Eur
12.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos pacientų CD	640,00 Eur	640,00 Eur
Tarpinė suma				

Direktoriai:
Beate Viertel
Rolf Graupner

Registracijos teismas:
Chemnitz apylinkės teismas
Įmonės kodas HRB 19640
PVM mokėtojo kodas:
DE221587448

Erzgebirgssparkasse
a.s. DE 34 8705 4000 3711
0156 61
Banko kodas:
WELA DED1 STB

Volksbank Chemnitz e. G.
a.s. DE 04 8709 6214 0321
0233 80

Banko kodas:
GENO DEF1 CH1

/Spaudas: EQ ZERT

SERTIFIKUOTA
ISO 9001
neįskaitoma/

GRAUPNER medical group
įmonė

Pasiūlymas Nr. 18651

2018-10-19

Puslapis: 2

Pozicija	Kiekis	Pavadinimas	Vieneto kaina	Bendra kaina
Perkėlimas				5070,00 Eur
13.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos DICOM komunikacija	580,00 Eur	580,00 Eur
14.	1,00 vienetas	Digiman kompiuterizuotos darbo vietos DICOM-Print	640,00 Eur	640,00 Eur
Z		Tarpinė suma		6290,00 Eur
15.	-0.30	minus 30 proc. nuolaida už programos versijos atnaujinimą, grąžinant ligšiolinį aparatinį saugumo raktą	6290,00 Eur	-1887,00 Eur
16.	1.00	Fiksuota suma už siuntimą ir įpakavimą	15,00 Eur	15,00 Eur
17.	24.00 fiksuota suma	plius faktinės diegimo išlaidos: Aptarnavimas telefonu ir nuotolinis aptarnavimas be aptarnavimo sutarčių už 5 min	7,50 Eur	180,00 Eur
Iš viso neto				4598,00 Eur
neapmokestinta (tiekinas Europos Bendrijos viduje)			4598,00 Eur	
Bendra suma				4598,00 Eur

Sistemos sąlygos

- Intel Core 2 Duo nuo 2x2,2 GHz arba jam prilyginamas AMD procesorius
- Mažiausiai 2 GB RAM, 4 GB kardiologijai, mamografijai, nuotraukų fragmentų klijavimui
- S-ATA II – kietasis diskas nuo 250 GB talpos
- Spalvotas arba pilkas monitorius, nuo 17 colių, geriau 20 colių, specialūs sertifikuoti monitoriai diagnozavimui
- PCIe 2.0x16 vaizdo plokštė su mažiausiai 256 MB RAM, mažiausiai 1280x1024 raiška True Color režime
- Specialios medicininės Megapixel PCI vaizdo plokštės diagnozavimui (pvz. Matrox Med5mp)
- Ratuvinė pelė, tinklo plokštė, TCP/IP įgalinantis tinklas, mažiausiai 100/1000 Mbit
- CD grotuvas, skirtas programinės įrangos įdiegimui
- USB 2.0 lizdas, skirtas aparatiniui saugumo raktui (programinės įrangos licencijavimas)
- Windows 10

Darbo laikas skaičiuojamas pagal faktinį išdirbį.

Pristatymo terminų bus laikomasi, jeigu bus laiku pristatytos prekės mūsų įmonei.

Galioja pristatymo momentu galiojantis pridėtinės vertės mokestis. Galioja mūsų Bendrosios komercinės sąlygos. Jeigu turite klausimų, mielai į juos atsakysime bet kuriuo metu.

Jeigu aukščiau nenurodyta kitaip, šis GRAUPNER medical solutions GmbH pasiūlymas galioja keturias savaites.

Remdamiesi šiuo pasiūlymu, pateikiame užsakymą.

Vietovė / Data

UAB "Vilniaus miesto klinikinė ligoninė"
Direktorius pavaduotojas medicinos

Edmundas Palmaras

Parašas

Klinikos antspaudas

>>>> Atsakymus į klausimus siųsti faksu Nr. 03725-344 88 39

>>>>> Naujienas ir informaciją rasite adresu www.graupner-medical-group.com<<<<<

GRAUPNER medical group
įmonė

Suslūta, sunumeruota ir
antspaudu patvirtinta
lapai (4)

Translation Bureau
"DVI BALTIC"
UAB

